

Nº albarán : 80497640
Del. Note Nb: 2000
Fecha Exp : 14.09.2020
Fecha rec: Rec date :

Proveedor / Supplier
Código : 91000014
Dirección : Polígono Kataide
Población : Mondragon 20500
País : España

Transportista/Carrier
Transport number: 283569
Razón social : LKW WALTER International
Short name : 18023576
Matrícula : 9481HZC
Remolque : Remoc.plate : RROB3280
Unidad transporte: : Transp. ind.p. carr.
Del Unit.

Destino / To
Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del. address: Via dei Ciclamini, 4
Planta : Modugno Bari
Center : Italia
Puerto de descarga: 70026
Unloading point :
Puesto de consumo : 14249
Point of consumption :

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity Enviada Delivered	Recibida Received	Unidad Unit	Embalaje Package Referencia	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
2510630104	CARTER EMBRAGUE 251031	330		PZA	TBA-501494	011	16339905/16347399	30	550004318501		
	KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE				TBA-501712	066					
	Quantità dichiarata: 330 Quantità effettiva:										
	Tipo-Imballaggio:										
	Quantità Imballi: 11										
	Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO										
	Data controllo: 18/09/2020										
	Firma										
Peso neto total : Total net weight:	3.587,100				Peso bruto total : Total brut weight :	4.293,300			Nº total de palets o contenedores: Total Nb.of palets or containers:	011	

Observaciones:
Comments :

Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Conforme / Assigned	Almacen / Warehouse	Transportista / Carrier
HERNAN MARTORENA				
Fagor Ederlan S. Coop.				

☐ A RELLENAR POR RECEPCION
☐ TO FILL BY THE RECEIVER

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop.E. Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF. ESE-20625292			6 Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias) Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references) INTEGRACIONES LOGÍSTICAS SOLVER, S.L. B-25748021 25005 LLEIDA integracioneslogisticas@gmail.com														
2 Destinatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) MAGNA PI SPD VIA DEI CECILIANI, 4 RODANO BARI 70026 ITALIA			7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers Nombre / Nom / Name Domicilio / Adresse / Address País / Pays / Country Recibo y aceptación / Réçu et acceptation / Receipt and Acceptance Fecha / Date Firma / Signature SAMA TRANSPORTI S.R.L.S.														
3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Fecha / Date Hora de llegada / Heure d'arrivée / Time of arrival Hora de salida / Heure de départ / Time of departure RODANO - BARI ITALIA			8 Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over of goods 9481 H2C H20-B3280 80597639 / 80297640														
4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Horario de apertura de las instalaciones / Heure d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours ARRADATE 16.09.2020			9 Documentos entregados al transportista por el remitente Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender														
10 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos			11 Número de bultos Nombre des colis Number of packages			12 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing			13 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods			14 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in Kg.			15 Volumen, m.³ Cubeje m.³ Volume in m.³		
16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur Special agreements between the sender and the carrier			17 A pagar por A payer par To be paid by: Precio del transporte Prix de transport Carriage charges Gastos accesorios Frais accessoires Supplementary charges Derechos de aduana Droits de douane Customs duties Otros gastos Autre frais Other charges			Remitente Expéditeur Sender			Destinatario Destinataire Consignee								
18 Otras indicaciones útiles Autres indications utiles Other useful particulars			19 Entrega contra reembolso Remboursement Cash on delivery			20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for International Carriage of Goods by Road (CMR)											
21 Establecido en Etablie à Established in ARRADATE			22 el día le on 16.09.2020			23 Recibo de la mercancía Marchandises reçues / Goods received Hora de llegada Heure d'arrivée Time of arrival 18 SET 2020			24 Hora de salida Heure de départ Time of departure 20...								
Firma o sello del remitente Signature ou timbre de l'expéditeur Signature or stamp of the sender Fagor Ederlan			Firma o sello del transportista Signature ou timbre du transporteur Signature or stamp of the carrier INTEGRACIONES LOGÍSTICAS SOLVER, S.L. B-25748021 25005 LLEIDA integracioneslogisticas@gmail.com SAMA TRANSPORTI S.R.L.S. Sabino, 4			Firma o sello del destinatario Signature ou timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee 18 SET 2020			Parte no contractual reservada al transportista / Partie non contractuelle réservée au transporteur 83030 PIETRA LIGURIA (AV) P. IVA 02990700649 Iscr. ALBO AV6903459K								

Las casillas con recuadro grueso deben ser rellenadas por el transportista.
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.
To be completed on the sender's responsibility.

8051508

En caso de mercancías peligrosas, indicadas en la línea inferior de la casilla su número según N.U., para mercancías de clase 1 y 7, requisielos concretos de documentación según ADR, capítulo 5, número de etiqueta y grupo de embalaje.
In case of dangerous goods mentioned in the last line of the column: UN number, class 1 and 7, see special documentation demands in ADR, Part 5, The label number and Packing Group.